

Quelle che seguono sono le prime cinque scene del pilota de 'I SOPRANO', tradotte e riportate nel formato standard di sceneggiatura all'americana, ormai universalmente adottato.

Per tradizione si usa il Courier 12 o il New Courier 12 come carattere(font), ma sono legittime anche altre scelte.

Per convenzione, i nomi di personaggi in testa alle battute, le indicazioni di scena (le notazioni scritte tra parentesi sotto il nome del personaggio e sopra la battuta) e i dialoghi sono INCOLONNATI a circa metà della pagina (dunque, NON CENTRATI, con effetto fisarmonica che rende faticosa la lettura). La lunghezza del rigo di battuta è compresa tra un terzo e la metà del rigo pieno, che è invece riservato alla descrizione della scena e dell'azione. Le descrizioni e i dialoghi possono essere o meno giustificati a destra. Per le indicazioni di scena si evita di superare la lunghezza del rigo di battuta.

1. INT. SALA D'ATTESA DEL DR MELFI - GIORNO

ANTHONY SOPRANO, 40, siede in attesa. A disagio. Fissa confusamente una riproduzione di Klimt vagamente erotica. Una porta interna si apre. La dottoressa JENNIFER MELFI (attraente, 35) appare.

MELFI

Il signor Soprano?

2. INT. UFFICIO DEL DR MELFI - GIORNO

Melfi indica a Tony una scelta di sedie.

MELFI

Si accomodi.

Lei si siede in una poltrona di fronte. Lo guarda gentile, in aspettativa. Lui ricambia lo sguardo, in attesa. C'è silenzio. Non succede niente. Così è la psicoterapia. Infine -

MELFI (CONT.)

Mi sembra di capire dal suo medico di famiglia, il dr. Cusumano, che lei è svenuto? Non riusciva a respirare? Probabilmente un attacco di panico?

TONY

Loro hanno detto che è stato un attacco di panico - perché tutti gli esami neurologici e del sangue sono usciti negativi. Loro mi hanno mandato qui.

MELFI

Lei non concorda col fatto di aver avuto un attacco di panico?

Lui ride - troppo alto.

MELFI

Come si sente ora?

TONY

Ora? Bene. Sono tornato al lavoro.

MELFI

In che ramo lavora?

TONY

Consulente della gestione rifiuti.

MELFI

Non ha nessuna idea del perché è svenuto?

Tony alza le spalle. Si agita. Poi --

TONY

Non so. Stress, forse?

MELFI

Stress? Per cosa?

3. ALBA

i primi raggi sul paesaggio post-industriale.

TONY (V.O.)

Be', una volta ho sentito un tipo usare quest'espressione, "Il sole che tramonta sull'impero...?"

4. EST. CASA SOPRANO - ALBA

a due piani. New Jersey. L'unica cosa che la distingue da quelle vicine è l'alta recinzione di sicurezza e le lampade al vapore di mercurio che fanno risplendere il prato come per una notturna di baseball. Un sensore legge i raggi dell'alba e le lampade si spengono e -

5. INT. CASA SOPRANO - CAMERA DA LETTO - ALBA

L'OCCHIO DI TONY

si spalanca. Fissa tranquillo il soffitto.

TONY (V.O.)

La mattina del giorno in cui sono stato male? Ero rimasto a pensare: è bene entrare in una cosa dall'inizio. Io ho cominciato troppo tardi, lo so. Ma ultimamente ho la sensazione di esserci entrato alla fine. Il meglio è passato.